

# Erasmus+ student charter

## Context

City / Country : France

Structure : Erasmus+

Area of activity : Education, educational mobility

## Identified needs

Erasmus+ has produced an Erasmus+ student charter to make the concept of a student mobility clearer. Les Apprimeurs wanted to present the information in a more accessible form.

## Objectives

This 4-page leaflet clearly lists each student's rights and obligations **before, during and after the mobility**. It helps students prepare for the exchange experience. The leaflet is freely accessible on the website of Erasmus, as well as [here](#) (only in text form, without the formatting).

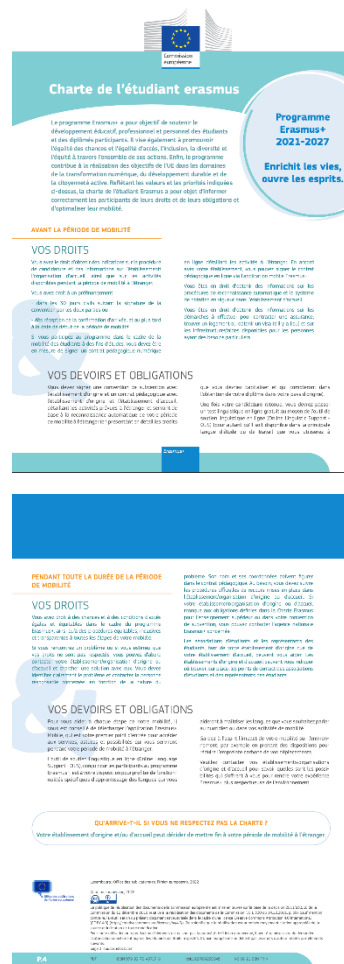
## Target group

Higher education students



## Existing

A printable charter is available on Erasmus plus website. It is a 4-page brochure presenting the necessary information in 2 columns. There are 4 main parts in the document, 1 – before the mobility, 2 – during the mobility, 3 – after the mobility, 4 – throughout the mobility. Each part is divided in 2 subparts – 1 – your rights, 2 – your obligations. While the document is rather concise, the presentation of the information divided in 2 columns makes the message unclear and hard to follow. The message itself is presented with an administrative jargon that can also be problematic for the students.



# Proposal

Two simplified versions have been prepared:

The first one, following the format of the original. A revised version presents information without the column division. Complicated vocabulary has been simplified, all while keeping the necessary information. We kept the division in chapters and subchapters, but presented the necessary information by using bullet points. This new form of the presentation also let us shorten the document considerably, making the new document 3 pages long instead of 4. The initially used font was IBM Plex Sans, and in the adaptation process it has been changed to Arial, which is the font used by Erasmus+.



The second version presents the document as a tri-fold leaflet. The structure of 4 parts, each one with 2 subparts, was maintained. The font used is Arial. In a manner similar to the first adaptation, the text was shortened, the important information was presented with the help of bullet points, and the specific terms were replaced by words easier to understand. The colours used in the original documents were maintained.



## VOS DEVOIRS ET OBLIGATIONS

- Vous devez remplir un rapport sur votre expérience Erasmus+ pour votre université d'origine, votre université d'accueil, l'agence Erasmus+ et la Commission européenne. Ces retours aident à améliorer le programme pour les futurs étudiants.
- Partagez votre expérience avec d'autres étudiants, vos amis ou même des journalistes pour informer et inspirer.
- Utilisez l'application mobile Erasmus+ pour donner des conseils aux futurs participants.
- Il est encouragé de rejoindre les réseaux d'anciens étudiants Erasmus+, de participer aux projets Erasmus+ et de promouvoir ses valeurs (échange culturel, solidarité, ouverture internationale).

## PENDANT TOUTE LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE MOBILITÉ VOS DROITS

- Vous avez droit à un accès équitable au programme Erasmus+ et à des procédures justes et transparentes à chaque étape de votre séjour.
- Si vous avez un problème ou si vos droits ne sont pas respectés, contactez d'abord votre université d'origine ou d'accueil pour trouver une solution.
- Vérifiez votre contrat pédagogique pour savoir à qui vous adresser. Si nécessaire, suivez les procédures de réclamation officielles de votre université.
- Si votre université ne respecte pas ses engagements, vous pouvez contacter l'agence nationale Erasmus+.
- Vous pouvez aussi demander de l'aide aux associations et représentants étudiants de votre université d'origine ou d'accueil.

## VOS DEVOIRS ET OBLIGATIONS

- Téléchargez l'application Erasmus+ Mobile pour accéder facilement aux services, conseils et opportunités pendant votre séjour.
- Utilisez l'outil de soutien linguistique en ligne (OLS) pour améliorer vos compétences en langues et faciliter votre communication au quotidien.
- Pensez à l'environnement : essayez de réduire votre empreinte carbone en choisissant des modes de transport plus écologiques.
- Renseignez-vous auprès de votre université sur les solutions disponibles pour rendre votre expérience Erasmus+ plus respectueuse de l'environnement.

**QU'ARRIVE-T-IL SI VOUS NE RESPECTEZ PAS LA CHARTE ?**  
Votre établissement d'origine et/ou d'accueil peut décider de mettre fin à votre période de mobilité à l'étranger.

text it EASY  Co-fundé par l'Union européenne

 Office des publications de l'Union européenne

Luxembourg : Office des publications de l'Union européenne, 2022

 CC BY 4.0

Le processus de diffusion des documents de la Commission européenne est mis en œuvre sur la base de la décision 2011/833/UE de la Commission du 12 décembre 2011 relative à la réutilisation des documents de la Commission (JO L 330 du 14.12.2011, p. 39). Sauf mention contraire, la réutilisation du présent document est autorisée sous réserve de la mention de la Commission européenne Attribution 4.0 International (CC BY 4.0). Toute réutilisation non autorisée peut entraîner des poursuites judiciaires. Toute réutilisation non autorisée est interdite sans la permission écrite de la Commission européenne. Il peut être nécessaire de demander l'autorisation d'utilisation auprès des titulaires de droits respectifs. L'Union européenne ne décline pas les droits d'auteur relatifs aux éléments suivants : page 3, source : stock.com



Commission européenne

## Charte de l'étudiant Erasmus

**Programme Erasmus+ 2021-2027**

**Enrichit les vies, ouvre les esprits.**

Le programme Erasmus+ aide les étudiants et les diplômés à apprendre, se former et grandir sur le plan personnel et professionnel. Il encourage aussi l'égalité des chances, l'inclusion et la diversité. Il soutient des projets en lien avec le numérique, l'écologie et la participation citoyenne. Cette charte explique clairement vos droits et devoirs pour profiter au mieux de votre mobilité.



## AVANT LA PÉRIODE DE MOBILITÉ VOS DROITS

- Vous avez le droit de recevoir des informations sur votre candidature, votre établissement d'accueil et les activités disponibles pendant votre séjour.
- Vous devez recevoir une avance sur votre bourse dans les 30 jours après la signature du contrat ou à votre arrivée, et au plus tard au début de votre mobilité.
- Si vous partez étudier, vous devez signer un contrat pédagogique en ligne pour préciser vos cours ou activités. Vous pouvez le faire avec l'application Erasmus+.
- Vous avez droit à des informations sur la reconnaissance de vos résultats et de vos notes dans votre établissement d'accueil.
- Vous devez aussi pouvoir obtenir des renseignements sur l'assurance, le logement, le visa (si nécessaire) et les aides pour les personnes en situation de handicap.

## VOS DEVOIRS ET OBLIGATIONS

- Vous devez signer un contrat de subvention avec votre université d'origine et un contrat pédagogique avec votre université d'origine et d'accueil. Ce contrat précise vos cours ou activités et garantit la reconnaissance de vos crédits pour votre diplôme.
- Une fois accepté, vous devez passer un test de langue en ligne (Online Linguistic Support - OLS), si disponible, pour évaluer votre niveau et accéder à des ressources d'apprentissage adaptées.
- Vous devez avoir une assurance maladie pour toute la durée de votre séjour. Votre université vous donnera les informations nécessaires.
- Si vous partez en stage, vous devez aussi être couvert par une assurance responsabilité civile et accident, soit par votre université, soit par votre entreprise d'accueil.

## PENDANT LA PÉRIODE DE MOBILITÉ VOS DROITS

- Vous devez être traité comme les étudiants locaux, sans discrimination (âge, origine, genre, handicap, situation familiale, religion, opinions politiques, etc.).
- Vous avez le droit de vous exprimer librement et de partager vos idées pendant votre séjour.
- Si l'université d'accueil propose un tutorat ou un accompagnement, vous pouvez en bénéficier.
- Vous pouvez rejoindre des organisations étudiantes, participer à leurs activités et accéder aux services d'aide aux étudiants (associations, représentants, médiateurs).
- Votre bourse ou prêt étudiant de votre pays d'origine continue pendant votre mobilité.
- Si vous avez des difficultés financières ou utilisez un transport écologique, vous pouvez demander une aide supplémentaire.
- Vous n'avez pas à payer de frais d'inscription, d'examen ou d'accès aux bibliothèques et laboratoires.
- Vous pouvez demander des modifications à votre contrat pédagogique ou prolonger votre séjour, selon les règles de votre université d'origine et d'accueil.

## VOS DEVOIRS ET OBLIGATIONS

- Respectez les règles de votre université d'accueil et du pays, notamment en matière de conduite, de santé et de sécurité.
- Respectez la diversité et ne faites aucune discrimination envers les autres (âge, origine, genre, handicap, religion, opinions, etc.).
- Agissez avec respect envers la communauté locale et universitaire. Ne harcelez ni n'intimidez personne.
- Soyez prudent : adoptez un comportement qui ne met pas en danger votre santé ou celle des autres.

- Soyez honnête dans vos études et faites de votre mieux aux examens et évaluations.
- Profitez des opportunités d'apprentissage et engagez-vous dans la vie sociale locale (activités, projets interculturels, etc.).
- Vous pourriez avoir des frais minimaux pour l'assurance, les associations étudiantes ou l'utilisation de certains équipements.
- Si vous souhaitez prolonger votre séjour, faites la demande au moins un mois avant la fin de votre période initiale.
- Toute modification de votre contrat pédagogique doit être validée par votre université d'origine et d'accueil.

## APRÈS LA PÉRIODE DE MOBILITÉ VOS DROITS

- Vos études à l'étranger sont reconnues automatiquement par votre université d'origine, comme prévu dans votre contrat pédagogique.
- Vous pouvez demander un Europass Mobilité si vous êtes un jeune diplômé d'un pays participant au programme Erasmus+.
- Votre université d'accueil doit vous fournir un relevé de notes dans les 5 semaines après la publication de vos résultats. Ce relevé indiquera vos crédits et notes obtenus.
- Votre université d'origine vous informera sur la reconnaissance de vos résultats et les intégrera dans votre diplôme.
- Si votre université fait partie du programme Erasmus+, vos crédits seront ajoutés au supplément au diplôme, qui peut être fourni en version numérique et dans la langue d'origine.
- Si vous avez fait un stage, vous recevrez un certificat de stage détaillant vos tâches et compétences acquises.
- Si le stage ne fait pas partie de vos études, vous pouvez demander son enregistrement dans l'Europass Mobilité et, si votre université fait partie du processus de Bologne, il sera ajouté à votre supplément au diplôme.

# Adaptation process

## Returns

### Length and conciseness

Yes, the material is concise while retaining essential content. Excessive



Co-funded by  
the European Union

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the material appropriately concise while retaining essential content?</li> <li>• Has excessive density or information overload been avoided?</li> </ul>	<p>density and information overload have been avoided by simplifying the text and using bullet points. (SABA)</p> <p>In general, yes, but the brochure remains a bit text-heavy. Maybe dividing the text into more pages would make it clearer and less dense? (Logopsycom)</p> <p>The adapted version is shorter, reducing the document from four pages to three, making it more concise while retaining essential information. Bullet points replace long sentences, making it easier to scan and process information quickly. (Studium)</p>
<p><b>Language complexity and clarity</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the language clear, accessible, and free from unnecessary technical terms, jargon, or overly complex structures (e.g., passive voice, long sentences)?</li> <li>• Does the text align with relevant linguistic criteria (e.g., CEFR levels A1, A2, etc.)?</li> </ul>	<p>Yes, the language is clear, accessible, and free from unnecessary jargon or complex structures. It aligns with relevant linguistic criteria, likely around CEFR level B1-B2, making it easy for students to understand. (SABA)</p> <p>Yes, as a non-native french speaker, I can confirm that the text is clear and easy to understand. (Logopsycom)</p> <p>Since the text is in another language, clarity cannot be directly assessed, but the structured layout suggests improved readability. (Studium)</p>

<p><b>Purpose and effectiveness</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the goal of the material (e.g., to inform, instruct, persuade) clearly conveyed and maintained in the adaptation?</li> </ul>	<p>Yes, the goal of the material—to inform students about their rights and obligations during mobility—is clearly conveyed and maintained in the adaptation. (SABA)</p> <p>Yes, It's perfectly clear. (Logopsycom)</p> <p>The simplified structure and clear organization ensure that students can easily find relevant information. Maintaining the core message while improving accessibility enhances the overall impact of the document. (Studium)</p>
<p><b>Audience suitability</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the material appropriate for the intended audience in terms of reading level, language, and needs?</li> </ul>	<p>Yes, the material is appropriate for the intended audience, with suitable reading level, language, and content that meets the needs of higher education students. (SABA)</p> <p>Yes, it's clear but not childish and it's completely appropriate for the university students. (Logopsycom)</p> <p>The adapted charter is well-suited for higher education students. Using clear divisions and subheadings helps students navigate the document more effectively. (Studium)</p>
<p><b>Structure and readability</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the content well-organised, with logical flow, clear headings, bullet points, and other structural</li> </ul>	<p>Yes, the content is well-organized with a logical flow, clear headings, and bullet points, which enhance comprehension. (SABA)</p>

<p>elements that enhance comprehension?</p>	<p>Yes, it's all well organised. (Logopsycom)</p> <p>The removal of the two-column format improves readability, preventing confusion and allowing for better content flow. The use of bullet points and clear sections makes the document easier to follow. Larger font size and better spacing further enhance readability. (Studium)</p>
<p><b>Visual elements</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Are visuals (charts, diagrams, etc.) clear, relevant, and effectively aligned with the text?</li> <li>• Have visual adjustments improved clarity and usability?</li> </ul>	<p>Yes, the visuals are clear, relevant, and aligned with the text. The visual adjustments have improved clarity and usability. (SABA)</p> <p>There aren't that many visual elements, probably because of the small format, but the elements that are there look good. (Logopsycom)</p> <p>Larger text improves readability, while maintaining the original colors ensures consistency with Erasmus+ branding. The tri-fold leaflet format provides an alternative way to present the information in a compact yet effective manner. (Studium)</p>
<p><b>Educational and practical value</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Does the material maintain its usefulness and accuracy despite any simplifications or modifications?</li> </ul>	<p>Yes, the material maintains its usefulness and accuracy despite the simplifications, effectively conveying the necessary information. (SABA)</p> <p>Yes, definitely, it's a very useful brochure, combining all the most</p>

	<p>important information for Erasmus+ students. (Logopsycom)</p> <p>The document retains its educational purpose, providing essential guidance for students participating in Erasmus+ mobility programs. The improved format allows students to quickly grasp their rights and responsibilities, making the content more practical. (Studium)</p>
<p><b>Accessibility and usability</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the format user-friendly, avoiding design issues (e.g., small fonts, poor layout) that could hinder accessibility?</li> <li>• Is the material easy to understand and implement for the target audience?</li> </ul>	<p>Yes, the format is user-friendly, with no design issues that could hinder accessibility. The material is easy to understand and implement for the target audience. (SABA)</p> <p>Yes, although the format could be bigger, to make the text less dense. (Logopsycom)</p> <p>The increased font size and improved formatting enhance accessibility, especially for students with visual or cognitive difficulties. The tri-fold leaflet version provides a compact and portable option, making it more user-friendly. Simplifying the document while keeping its essential structure ensures that students can easily find the information they need. (Studium)</p>